

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ ΜΕΣΣΟΤΑΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΥΡΕΩΤΙΚΗΣ
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ ΜΕΣΣΟΤΑΙΑΣ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΙΑ΄

1η Σεπτεμβρίου, Αρχή της Ινδίκτου:
Η μαρτυρία της Παλαιάς Διαθήκης για τον Χριστό
Κατὰ Λουκᾶν Εὐαγγέλιον: δ΄ 16-22:
Το κήρυγμα του Ιησού στη συναγωγή της Ναζαρέτ
του Μιλτιάδη Κωνσταντίνου



ΧΑΡ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ & Α. ΚΟΥΜΠΗ, ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΜΕΣΣΟΤΑΙΑΣ Τ. Κ. 19003
ΤΗΛ. / FAX: 22990 40040, e-mail: ag.nikolaosmark@yahoo.gr
ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΝΑΟΥ: www.agnikolaosmark.gr

Κ Υ Ρ Ι Α Κ Η 1 Η Σ Ε Π Τ Ε Μ Β Ρ Ι Ο Υ 2 0 1 9

- ✿ Αρχή τῆς Ἰνδίκτου, ἡ τοι τοῦ νέου ἐκκλησιαστικοῦ ἔτους·
- ✿ Ἰησοῦ τοῦ Ναυή (1440 π.Χ.)· Συμεῶν στυλίτου (459).

1η Σεπτεμβρίου, Αρχή της Ἰνδίκτου:

Ἡ μαρτυρία της Παλαιάς Διαθήκης για τον Χριστό

Κατὰ Λουκᾶν Εὐαγγέλιον: δ' 16-22:

**Το κήρυγμα του Ἰησοῦ στη συναγωγή της Ναζαρέτ
του Μιλτιάδη Κωνσταντίνου**

Ἡ 1^η Σεπτεμβρίου χαρακτηρίζεται στην παράδοση της Ανατολικῆς Ἐκκλησίας ως «Ἀρχή τῆς Ἰνδίκτου» και σηματοδοτεῖ την έναρξη του νέου ἐκκλησιαστικοῦ και λειτουργικοῦ ἔτους. Ὁ ὅρος «ίνδικτος» ἢ «ινδικτιῶν» εἶναι ἐξελληνισμένος τύπος της λατινικῆς “indictio” (= διάταγμα) που στη Ρωμαϊκῆ Αυτοκρατορία δήλωνε μια φορολογικὴ περίοδο 15 ἐτῶν και ἀπὸ τον δ' μ.Χ. αἰῶνα καθιερώθηκε ως μονάδα μέτρησης του χρόνου, για να καταλήξει να δηλώνει την έναρξη του ἔτους. Το εὐαγγελικὸ ἀνάγνωσμα της ἡμέρας προέρχεται ἀπὸ την περικοπὴ Λουκ. 4:16-22 που αναφέρεται στην έναρξη της δημόσιας δράσης του Ἰησοῦ με το πρῶτο κήρυγμά του στη συναγωγή του χωριοῦ του, της Ναζαρέτ.

[...]

Αὐτό που στην πραγματικότητα λέει ο Ἰησοῦς με το σύντομο κήρυγμά του στους ἐκπληκτους συγχωριανούς του εἶναι ὅτι αὐτός που ὅλοι γνώριζαν ως γιο του ξυλουργοῦ εἶναι ο μεσσίας, ο χρισμένος, δηλαδή, ἀπὸ τον Θεό ἀπεσταλμένος του που ἀνέμεναν γενιές και γενιές για να λυτρώσει τους Ἰσραηλίτες ἀπὸ ὅλα τους τα δεινά. Εὐκόλα μπορεί κανεῖς, μετὰ ἀπὸ μια τέτοια δήλωση, να κατανοήσει την ἀντίδραση των κατοίκων της Ναζαρέτ.

Το κήρυγμα του Ἰησοῦ στη συναγωγή του χωριοῦ του περιγράφεται και ἀπὸ τους ἄλλους δύο συνοπτικούς εὐαγγελιστές ἀλλὰ με κάποιες διαφορές. [...].

Για να ἐρμηνεύσει κανεῖς αὐτὴ τη διαφορετικὴ θεώρηση των γεγονότων ἀπὸ τους τρεις εὐαγγελιστές, πρέπει να λάβει ὑπόψη του τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του *Κατὰ Λουκᾶν Εὐαγγελίου*. Πρόκειται για ἓνα εὐαγγέλιο που δεν ἀπευθύνεται ὅπως τα ἄλλα δύο σε Ἰσραηλίτες

ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Λουκ. δ' 16-22)

Ἰῶ καιρῶ ἐκείνῃ, ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν Ναζαρέτ, οὗ ἦν τεθραμμένος, καὶ εἰσῆλθε κατὰ τὸ εἰωθὸς αὐτῶ ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων εἰς τὴν συναγωγὴν, καὶ ἀνέστη ἀναγνῶναι. Καὶ ἐπέδοθη αὐτῶ βιβλίον Ἡσαΐου τοῦ προφήτου, καὶ ἀναπτύξας τὸ βιβλίον εὔρε τὸν τόπον οὗ ἦν γεγραμμένον· Πνεῦμα Κυρίου ἐπ' ἐμέ, οὗ εἵνεκεν ἔχρισέ με, εὐαγγελίσασθαι πτωχοῖς ἀπέσταλκέ με, ἰάσασθαι τοὺς συντετριμμένους τὴν καρδίαν, κηρύξαι αἰχμαλώτοις ἄφρῃσιν καὶ τυφλοῖς ἀνάβλεψιν, ἀποστεῖλαι τεθραυσμένους ἐν ἀφέσει, κηρύξαι ἐνιαυτὸν Κυρίου δεκτόν. Καὶ πτύξας τὸ βιβλίον, ἀποδοὺς τῶ ὑπηρέτῃ ἐκάθισε· καὶ πάντων ἐν τῇ συναγωγῇ οἱ ὀφθαλμοὶ ἦσαν ἀτενίζοντες αὐτῶ. Ἦρξατο δὲ λέγειν πρὸς αὐτοὺς ὅτι σήμερον πεπλήρωται ἡ γραφὴ αὕτη ἐν τοῖς ὠσίν ὑμῶν. Καὶ πάντες ἐμαρτύρουν αὐτῶ καὶ ἐθαύμαζον ἐπὶ τοῖς λόγοις τῆς χάριτος τοῖς ἐκπορευομένοις ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ.

που έγιναν χριστιανοί αλλά σε πρώην ειδωλολάτρες. Αυτός είναι και ο λόγος που ο συγγραφέας του αποφεύγει τη χρήση εβραϊκῶν ὀρων και λέξεων (τα ελληνικά του Λουκά είναι τα καλύτερα της *Καινῆς Διαθήκης*) και δεν δείχνει παρόμοιο με τους ἄλλους ευαγγελιστές ενδιαφέρον –παρά μόνο σε ελάχιστες εξαιρετικές περιπτώσεις– να αποδείξει ὅτι ο Ἰησοῦς είναι ο ἀπὸ τους Ἰουδαίους αναμενόμενος μεσσίας. [...].

Ἐνώ, λοιπόν, ο ευαγγελιστὴς Λουκάς δεν ενδιαφέρεται ιδιαίτερα να αποδείξει στους ἀναγνώστες του ὅτι ο Ἰησοῦς είναι ο σύμφωνα με τα κείμενα της *Παλαιᾶς Διαθήκης* αναμενόμενος μεσσίας, δείχνει ξεχωριστό ζήλο να τους πείσει ὅτι τα κείμενα αὐτά μιλούν για τον Χριστό. Ἐτσι, ἀντὶ για οποιαδήποτε ἄλλη προγραμματικὴ δήλωση του Ἰησοῦ, θεωρεῖ αρκετό το να παραθέσει ἓνα κείμενο του προφήτη Ἡσαΐα, και να παρουσιάσει τον Ἰησοῦ απλῶς να επιβεβαιώνει ὅτι το κείμενο αὐτό ἀναφέρεται στον ἴδιο, χωρίς την παραμικρὴ προσπάθεια τεκμηρίωσης ἢ οποιαδήποτε ἄλλη επιχειρηματολογία. Το ἴδιο ακριβῶς κάνει και στο τέλος του ευαγγελίου του. Ἀντὶ ο Ἰησοῦς να υπενθυμίσει στους δύο μαθητὲς του που δεν τον ἀναγνώρισαν τη μεταξύ τους σχέση και τα ὅσα ἔζησαν μαζί, τους προτρέπει να τον ἀναζητήσουν μέσα στην *Παλαιὰ Διαθήκη*. Ἀλλά και σε ἄλλη μια περίπτωση ο ἴδιος ευαγγελιστὴς ἀναφέρει ὅτι ὅταν κάποιος ρώτησε τον Ἰησοῦ για το πῶς θα κερδίσει τὴν αἰώνια ζωὴ, ἐκεῖνος παρέπεμψε τον συνομιλητὴ του σε δύο χωρία ἀπὸ τα βιβλία *Δευτερονόμιον* (6:5) και *Λευιτικόν* (19:18)

αντίστοιχα: Να αγαπάς τον Κύριο τον Θεό σου μ' όλη την καρδιά σου και μ' όλη την ψυχή σου, μ' όλη τη δύναμή σου και μ' όλο το νου σου· και τον πλησίον σου όπως τον εαυτό σου (Λουκ. 10:25-27).

Ο ζήλος αυτός του ευαγγελιστή Λουκά μπορεί εύκολα να εξηγηθεί, αν ληφθεί υπόψη ότι για περισσότερο από έναν αιώνα χριστιανοί και ισραηλίτες χρησιμοποιούσαν την ίδια ιερή *Βίβλο*, τα κείμενα της *Παλαιάς Διαθήκης*. Σε αυτήν τη *Βίβλο* στηρίχτηκαν οι απόστολοι για να διακηρύξουν στα πέρατα της τότε γνωστής οικουμένης το ευαγγέλιο του Χριστού. Σε αυτά τα κείμενα αναφέρονται οι απόστολοι όταν μιλούν για το πρόσωπο και το έργο του Χριστού «κατὰ τὰς Γραφάς». Ο αληθινός, λοιπόν, Ισραήλ για τον οποίο κάνουν λόγο οι συγκεκριμένες *Γραφές*, και επομένως και ο κληρονόμος των επαγγελιών του Θεού προς τον λαό του, δεν είναι οι Ιουδαίοι της εποχής του Χριστού αλλά όσοι αναγνωρίζουν μέσα από αυτές τις ίδιες *Γραφές* τον Ιησού ως Χριστό και Κύριο.

Η ευαγγελική αυτή περικοπή αποκτά ιδιαίτερη επικαιρότητα στη σύγχρονη εποχή, καθώς σήμερα εμφανίζονται πολλοί, ακόμη και χριστιανοί, που επιχειρούν να παρουσιάσουν τον Θεό που αποκαλύπτεται μέσα από την *Παλαιά Διαθήκη* στους ανθρώπους εντελώς διαφορετικό από εκείνον που κηρύττει ο Ιησούς Χριστός στην *Καινή Διαθήκη*. Μια τέτοια διάκριση όμως δεν κλονίζει απλώς τη βασική αρχή που διαφοροποιεί τη χριστιανική πίστη από όλες τις θρησκείες, το ότι δηλαδή ο Θεός αποκαλύπτεται μέσα στην ανθρώπινη Ιστορία, αλλά οδηγεί και σε μια εντελώς διαφορετική εικόνα του Ιησού Χριστού. Αυτό το αντιλαμβάνεται κανείς εύκολα, αν επιχειρήσει να αφαιρέσει από την *Καινή Διαθήκη* τα χωρία εκείνα που αναφέρονται στην *Παλαιά* (στις περισσότερες εκδόσεις της Κ.Δ. τα συγκεκριμένα χωρία επισημαίνονται με διαφορετικά γράμματα). Θα διαπιστώσει τότε ότι δεν απομένει από το πρόσωπο του Χριστού παρά μόνον η εικόνα ενός περιπλανώμενου θαυματοποιού ή, στην καλύτερη περίπτωση, ενός δασκάλου φιλοσοφικών αληθειών, ο οποίος κατορθώνει πάντοτε να ανατρέπει με ετοιμότητα τα επίσης φιλοσοφικά επιχειρήματα των συνομιλητών του. Αλλά μια τέτοια εικόνα του Ιησού είναι ξένη προς την πίστη της Εκκλησίας γι' αυτόν.

Στον βαθμό, επομένως, που είναι ιστορικά βεβαιωμένο ότι για κάποιο χρονικό διάστημα υπήρξε χριστιανική Εκκλησία χωρίς *Καινή*

Διαθήκη, ουδέποτε όμως υπήρξε Εκκλησία χωρίς *Παλαιά Διαθήκη*, η σχέση των δύο *Διαθηκών* μεταξύ τους είναι άρρηκτη. Άλλωστε, η *Καινή Διαθήκη* είναι “καινή”, επειδή υπάρχει η *Παλαιά Διαθήκη*. διαφορετικά δεν θα μπορούσε να χαρακτηριστεί “καινή”, αλλά αν δεν είναι καινή, τότε δεν είναι ούτε “διαθήκη”, επομένως και ο Ιησούς δεν είναι “Χριστός”, άρα και η σωτηρία που επαγγέλλεται καθίσταται άνευ περιεχομένου. Η μελέτη, κατά συνέπεια, της *Παλαιάς Διαθήκης* δεν συνιστά ένα απλώς συμβατικό, μεταξύ άλλων θρησκευτικών υποχρεώσεων, καθήκον του σύγχρονου χριστιανού, αλλά εκ των ων ουκ άνευ προϋπόθεση για μια ουσιαστική συνάντησή του με τον Χριστό.



ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

1) 🔔 ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΘΕΙΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ 🔔

Τρίτη 3 Σεπτεμβρίου 2019, Παρεκκλήσι Υπαπαντής 7:00 π.μ.

Σάββατο 7 Σεπτεμβρίου 2019, Άγιος Νικόλαος Μαρκ/λου 7:00 π.μ.

2) ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΠΑΡΕΚΚΛΗΣΙΟΥ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΒΑΡΑΜΠΙΑ (Γενέθλιο της Υπεραγίας Θεοτόκου)

🔔 **Σάββατο 7 Σεπτεμβρίου 2019, 6:00 μ.μ. Μέγας Πανηγ. Εσπερινός.**

🔔 **Κυριακή 8 Σεπτεμβρίου 2019, 7:00 π.μ. Όρθρος & Πανηγυρική
Θεία Λειτουργία.**

3) 🏠 ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑΤΙΚΗ ΕΚΔΡΟΜΗ ΤΗΣ Ε.Φ.Α. 🏠

Η Ενοριακή Φιλόπτωχος Αδελφότητα του Ιερού Ναού μας διοργανώνει την **Τρίτη 10 Σεπτεμβρίου 2019** ημερήσια προσκυνηματική εκδρομή στην **Ιερά Μονή Αγίου Νικολάου και στην Ιερά Μονή Αγίας Μαρίας στην Άνδρο**. Ώρα αναχώρησης 6:00 π.μ. από τον Άγιο Νικόλαο. Τιμή εισιτηρίου 75 €. 🏠

4) ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΜΝΗΜΗΣ

ΓΕΝΟΚΤΟΝΙΑ ΤΩΝ ΠΟΝΤΙΩΝ - 100 ΧΡΟΝΙΑ ΜΕΤΑ

Παρασκευή 13 Σεπτεμβρίου 2019, 7:30 μ.μ. στον Ι. Ν. Αγίου Νικολάου Μαρκ/λου. Προβολή του ντοκιμαντέρ «Η μπάντα...» του Νίκου Ασλανίδη, βασισμένο στην αληθινή ιστορία του μοναδικού επιζήσαντα από τη φιλαρμονική ορχήστρα της Κερασούντας (2 βραβεία στο διεθνές φεστιβάλ ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης) και παρουσίαση του βιβλίου «MARTYRES 100 χρόνια μετά...» του Νίκου Ασλανίδη (μαρτυρίες προσφύγων 1^{ης} γενιάς, πορείες «λευκού θανάτου», τάγματα εργασίας...).

ΧΑΡ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ & Α. ΚΟΥΜΠΗ, ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΜΕΣΣΟΓΑΙΑΣ Τ.Κ. 19003, ΤΗΛ. / FAX: 22990 40040,

e-mail: ag.nikolaosmark@yaoo.gr, ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΝΑΟΥ: www.agnikolaosmark.gr